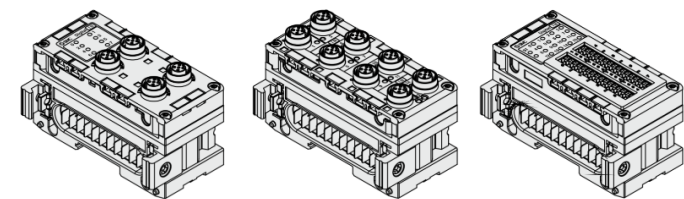




## Manuel d'instructions

### Dispositif de bus de terrain – Unités d'entrées / sorties numériques

#### EX600-DX## / EX600-DY## / EX600-DM##



L'unité d'entrées et de sorties numériques sert à connecter des dispositifs d'E/S à une unité SI pour la commande de vannes pneumatiques.

#### 1 Consignes de sécurité

Ces consignes de sécurité ont été rédigées pour prévenir des situations dangereuses pour les personnes et/ou les équipements. Les précautions énumérées dans ce document sont classées en trois grandes catégories : « Précaution », « Attention » ou « Danger ».

Elles sont toutes importantes pour la sécurité et doivent être appliquées, en plus des normes internationales (ISO/IEC)<sup>1)</sup> et autres normes de sécurité.

<sup>1)</sup> ISO 4414 : Transmissions pneumatiques-Règles générales relatives aux systèmes.

ISO 4413 : Transmissions hydrauliques - Règles générales relatives aux systèmes.

IEC 60204-1 : Sécurité des machines - Equipement électrique des machines. (Partie 1 : Règles générales)

ISO 10218-1 : Robots manipulateurs industriels – Sécurité. etc.

- Consultez le catalogue du produit, manuel d'opérations et précautions de manipulation pour des informations supplémentaires concernant les produits SMC.

- Veillez conserver ce manuel en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

<b>Précaution</b>	Précaution indique un risque potentiel de faible niveau qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner des blessures mineures ou peu graves.
<b>Attention</b>	Attention indique un risque potentiel de niveau moyen qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
<b>Danger</b>	Danger indique un risque potentiel de niveau fort qui, s'il est ignoré, entraînera la mort ou des blessures graves.

#### Attention

- Veillez à toujours respecter les réglementations et normes de sécurité applicables.

Tous les travaux doivent être effectués en toute sécurité par une personne qualifiée, conformément aux réglementations nationales en vigueur.

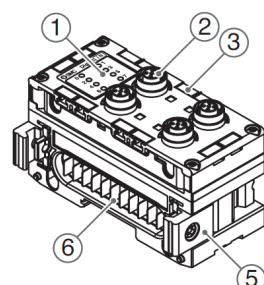
## 2 Caractéristiques techniques

### 2.1 Caractéristiques générales

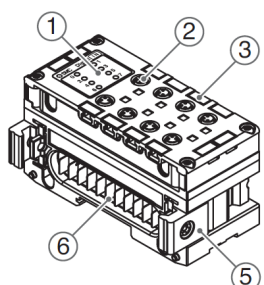
Modèle	DX#B / DX#C / DX#D	DX#E / DX#F	DY#B / DY#E / DY#F
	DM#E / DM#F		
Alimentation	Commande + entrées	24 VDC 2.0 A max.	
	Sorties	24 VDC 2.0 A max.	
Courant d'entrée nominal	9 mA max.	5 mA max.	-
Courant de charge max.	-	-	500 mA max.
Température d'utilisation	-10 à +50 °C		
Température de stockage	-20 à +60 °C		
Humidité ambiante	35 à 85 % HR (sans condensation)		
Surtension admissible	500 VAC pendant 1 minute		
Résistance d'isolation	500 VDC, 10 MΩ min.		
Indice de protection (embase montée)	IP67 (EX600-D##B / D##C / D##D) IP40 (EX600-D##E / D##F)		
Masse	Env. 300 g		

## 3 Noms et fonctions des pièces

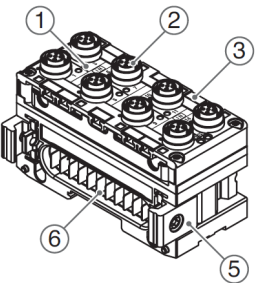
### EX600-DX#B (unité d'entrées)



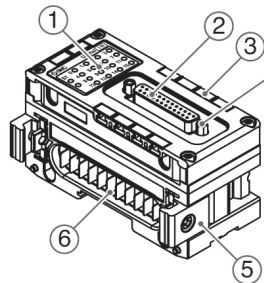
### EX600-DX#C# (unité d'entrées)



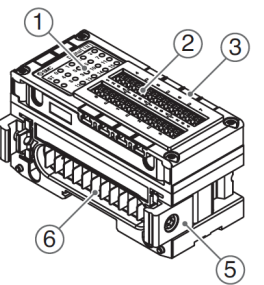
### EX600-DX#D (unité d'entrées)



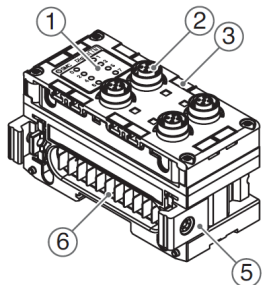
### EX600-DX#E (unité d'entrées)



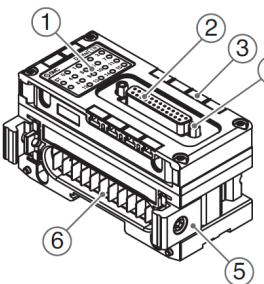
### EX600-DX#F (unité d'entrées)



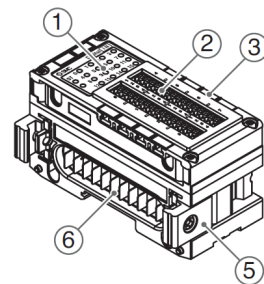
### EX600-DY#B (unité de sorties)



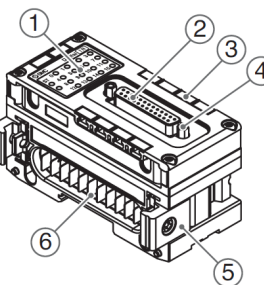
### EX600-DY#E (unité de sorties)



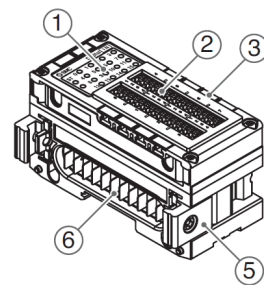
### EX600-DY#F (unité de sorties)



### EX600-DM#E (unité d'entrées / de sorties)



### EX600-DM#F (unité d'entrées / de sorties)



N°	Réf.	Description
1	Affichage LED	Affiche l'état de l'unité.
2	Connecteur	Connecteur pour entrées/sorties. Connecteur M12, connecteur M8, connecteur sub-D ou bornier.
3	Rainure pour marquage	Rainure pour marqueur d'identification.
4	Vis de verrouillage	Vis de verrouillage du connecteur sub-D (4-40 UNC).
5	Fixations pour accouplement	Fixation pour assembler des unités adjacentes.
6	Connecteur d'unité	Connecteur pour le signal/l'alimentation du module suivant.

## 4 Assemblage

### 4.1 Assemblage du module

#### Attention

N'installez pas le produit avant d'avoir lu et compris les consignes de sécurité.

(1) Connectez un module E/S à la plaque d'extrémité. Des modules numériques et analogiques peuvent être connectés dans n'importe quel ordre. Couple de serrage des vis de la fixation: 1.5 à 1.6 N•m.

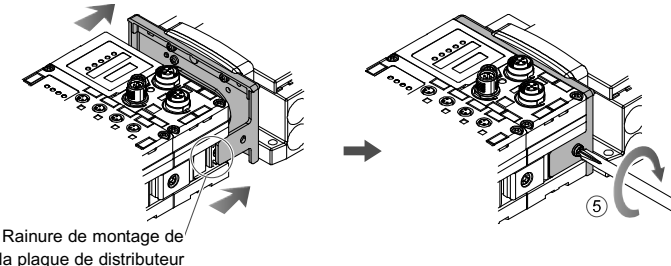
(2) Ajoutez plus de modules E/S. Jusqu'à 9 modules E/S peuvent être raccordés à une embase.

(3) Connectez l'unité SI. Après avoir raccordé les modules E/S nécessaires, connectez l'unité SI. Référez-vous à la méthode indiquée ci-dessus.

(4) Montez la plaque de distributeur (EX600-ZMV#) sur l'embase de distributeur à l'aide des vis de distributeur (M3 x 8) fournies. (Couple de serrage : 0.6 à 0.7 N•m).

(5) Connectez l'ensemble de l'unité SI à l'embase de distributeur. Insérez la plaque du distributeur dans la rainure de montage de la plaque du distributeur.

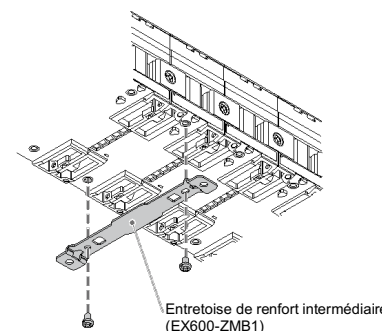
Fixez ensuite à l'aide des vis de montage de la plaque du distributeur (M4 x 6) fournies (couple de serrage : 0.7 à 0.8 N•m).



## 5 Installation

### 5.1 Montage direct

(1) Lors de l'assemblage de six unités ou plus, la partie centrale de l'ensemble doit être équipée d'une entretoise de renfort intermédiaire (EX600-ZMB1) avant d'être montée à l'aide de 2 vis M4 x 5 (Couple de serrage : 0.7 à 0.8 N•m).



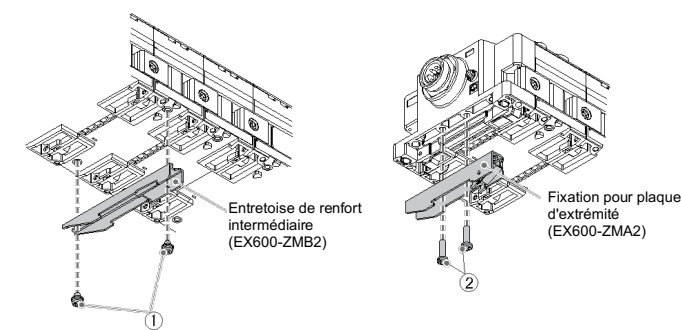
(2) Montez et serrez la plaque d'extrémité à une extrémité de l'unité et montez le renfort intermédiaire si nécessaire à l'aide de vis M4 (Couple de serrage : 0.7 à 0.8 N•m). Fixez la plaque d'extrémité du côté des vannes en vous référant au manuel d'utilisation de la série de vannes concernée.

### 5.2 Montage sur rail DIN

(1) Lors de l'assemblage de six unités ou plus, la partie centrale de l'ensemble doit être équipée d'un renfort intermédiaire pour le montage sur rail DIN (EX600-ZMB2), à l'aide de 2 vis M4 x 6. (Couple de serrage : 0.7 à 0.8 N•m).

## 5 Installation (suite)

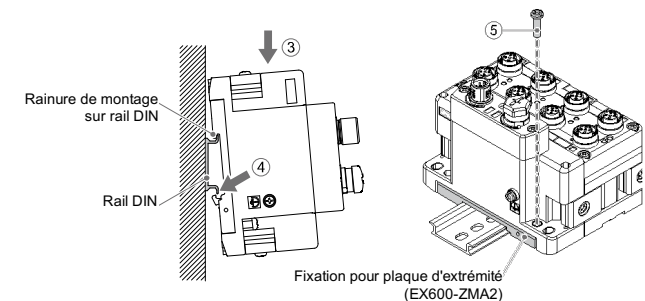
(2) Montez la fixation de la plaque d'extrémité (EX600-ZMA2) sur la plaque d'extrémité à l'aide de 2 vis M4 x 14 (couple de serrage : 0.7 à 0.8 N•m). Pour la série SY, utilisez le support de plaque d'extrémité (EX600-ZMA3).



(3) Placez la rainure de montage sur le rail DIN.

(4) Appuyez sur l'embase en vous servant du côté crocheté dans le rail DIN comme point d'appui jusqu'à ce que l'embase soit verrouillée sur le rail DIN.

(5) Fixez l'embase en serrant les vis de fixation du rail DIN (M4 x 20) sur la fixation de la plaque d'extrémité (couple de serrage : 0.7 à 0.8 N•m).

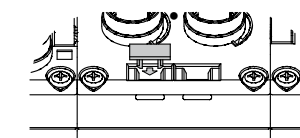


Consultez le manuel d'utilisation de la série de vannes concernée sur le site internet de SMC (URL : <https://www.smcworld.com>) pour connaître la méthode de montage de l'embase de distributeur.

### 5.3 Marqueur d'identification

Le nom des dispositifs d'entrées ou de sorties et l'adresse du module peuvent être inscrits sur les marqueurs qui peuvent être installés sur chaque module.

Montez le marqueur (EX600-ZT1) dans la rainure du marqueur comme requis.



### 5.4 Environnement

#### Attention

- N'utilisez pas le produit dans un milieu contenant des gaz corrosifs, de l'eau salée, de la vapeur ou des produits chimiques.
- N'installez pas le produit dans un milieu soumis à des vibrations ou à des impacts excédant les caractéristiques du produit.
- N'installez pas le produit dans un endroit exposé à une chaleur rayonnante qui pourrait résulter en des températures excédant les caractéristiques du produit.



## 6 Câblage

### 6.1 Câblage M12 et M8

Choisissez les câbles qui s'adaptent sur les connecteurs de l'unité.

#### • Module d'entrées numériques

Connecteur		N° broche	Nom du signal
56-EX600-DX#B 56-EX600-DX#D	56-EX600-DX#C		
 M12 (5 broches)	 M8 (3 broches)	1	24 V (commande et entrées)
		2	Entrée 2
		3	24 V (commande et entrées)
		4	Entrée 1
		5	TF

#### • Module de sorties numériques

Connecteur		N° broche	Nom du signal	
56-EX600-DY#B	56-EX600-DYPB		56-EX600-DYNB	56-EX600-DYNB
 M12 (5 broches)	1	non connecté	24 V (sortie)	
	2	Sortie 2	Sortie 2	
	3	0 V (sortie)	non connecté	
	4	Sortie 1	Sortie 1	
	5	TF	TF	

Le câble du connecteur M12 pour les connexions du bus de terrain et de l'alimentation comporte deux types, un M12 standard et un compatible SPEEDCON. Si la prise et le coupleur disposent de connecteurs SPEEDCON, le câble peut être inséré et connecté en le tournant simplement d'un demi tour.

Il est possible de connecter un connecteur standard à un connecteur SPEEDCON.

### Attention

- Veillez à installer un bouchon d'étanchéité EX9-AWTS (pour M12) ou EX9-AWES (pour M8) sur tous les connecteurs non utilisés. L'utilisation correcte du capuchon d'étanchéité permet de maintenir la spécification IP67.

### 6.2 Connexion par prise sub-D

- Alignez le connecteur sub-D avec la prise sub-D de l'unité.
- Insérez le connecteur verticalement, en veillant à ne pas exercer une force excessive et à ne pas plier les broches.
- Fixez le connecteur à l'aide de 2 vis de blocage (4-40 UNC). Le couple de serrage maximal est de 0,6 N·m.

### EX600-DX#E (Unité d'entrées numériques)

Configuration	Numéro de broche	Nom du signal	
		EX600-DY#E	EX600-DY#E
	1	Entrée 0	
	2	Entrée 2	
	3	Entrée 4	
	4	Entrée 6	
	5	Entrée 8	
	6	Entrée 10	
	7	Entrée 12	
	8	Entrée 14	
	9	non connecté	
	10	24 V (commande et entrées)	
	11	0 V (commande et entrées)	
	12	0 V (commande et entrées)	
	13	FE	
	14	Entrée 1	
	15	Entrée 3	
	16	Entrée 5	
	17	Entrée 7	
	18	Entrée 9	
	19	Entrée 11	
	20	Entrée 13	
	21	Entrée 15	
	22	24 V (commande et entrées)	
	23	24 V (commande et entrées)	
	24	0 V (commande et entrées)	
	25	TF	

## 6 Câblage (suite)

### EX600-DY#E (Unité de sorties numériques)

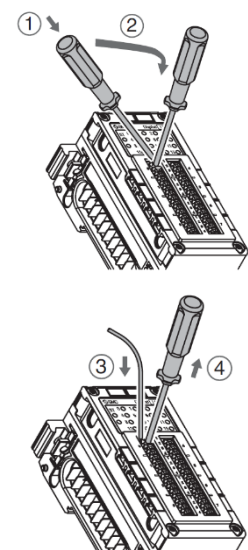
Configuration	Numéro de broche	Nom du signal	
		EX600-DY#E	EX600-DY#E
	1	Sortie 0	
	2	Sortie 2	
	3	Sortie 4	
	4	Sortie 6	
	5	Sortie 8	
	6	Sortie 10	
	7	Sortie 12	
	8	Sortie 14	
	9	non connecté	
	10	non connecté	
	11	non connecté	
	12	non connecté	
	13	0 V (sorties)   24 V (sorties)	
	14	Sortie 1	
	15	Sortie 3	
	16	Sortie 5	
	17	Sortie 7	
	18	Sortie 9	
	19	Sortie 11	
	20	Sortie 13	
	21	Sortie 15	
	22	non connecté	
	23	non connecté	
	24	non connecté	
	25	0 V (sorties)   24 V (sorties)	

### EX600-DM#E Unité d'entrées/sorties numériques

Configuration	Numéro de broche	Nom du signal	
		EX600-DY#E	EX600-DY#E
	1	Entrée 0	
	2	Entrée 1	
	3	Entrée 2	
	4	Entrée 3	
	5	Entrée 4	
	6	Entrée 5	
	7	Entrée 6	
	8	Entrée 7	
	9	24 V (commande et entrées)	
	10	24 V (commande et entrées)	
	11	0 V (commande et entrées)	
	12	0 V (commande et entrées)	
	13	TF	
	14	Sortie 0	
	15	Sortie 1	
	16	Sortie 2	
	17	Sortie 3	
	18	Sortie 4	
	19	Sortie 5	
	20	Sortie 6	
	21	Sortie 7	
	22	0 V (sorties)   0 V (sorties)	
	23	0 V (sorties)   0 V (sorties)	
	24	0 V (sorties)   0 V (sorties)	
	25	FE	

### 6.3 Raccordement des borniers

- La méthode de connexion des bornes à ressort est expliquée ci-dessous.



Insérez un tournevis à tête plate incliné vers la gauche dans l'orifice d'utilisation (situé sur le trou du côté droit) des 2 trous, comme indiqué.



(2) Inclinez le tournevis vers la droite comme indiqué par la flèche. Lorsque le tournevis est poussé vers le bas jusqu'à la butée, l'entrée de câble s'ouvre.

(3) Insérez le câble.

(4) Le ressort bloquera le câble lorsque le tournevis à tête plate sera retiré. La connexion est ainsi terminée.

## 6 Câblage (suite)

### EX600-DX#F (Unité d'entrées numériques)

Configuration	Groupe	Numéro	Nom du signal	
			EX600-DY#F	EX600-DY#F
	0	1	24 V (commande et entrées) X0	
		2	Entrée 0	
		3	Entrée 1	
		4	0 V (commande et entrées) X0	
	1	1	24 V (commande et entrées) X1	
		2	Entrée 2	
		3	Entrée 3	
		4	0 V (commande et entrées) X1	
	2	1	24 V (commande et entrées) X2	
		2	Entrée 4	
		3	Entrée 5	
		4	0 V (commande et entrées) X2	
	3	1	24 V (commande et entrées) X3	
		2	Entrée 6	
		3	Entrée 7	
		4	0 V (commande et entrées) X3	
	4	1	24 V (commande et entrées) X4	
		2	Entrée 8	
		3	Entrée 9	
		4	0 V (commande et entrées) X4	
	5	1	24 V (commande et entrées) X5	
		2	Entrée 10	
		3	Entrée 11	
		4	0 V (commande et entrées) X5	
	6	1	24 V (commande et entrées) X6	
		2	Entrée 12	
		3	Entrée 13	
		4	0 V (commande et entrées) X6	
	7	1	24 V (commande et entrées) X7	
		2	Entrée 14	
		3	Entrée 15	
		4	0 V (commande et entrées) X7	

### EX600-DY#F (Unité de sorties numériques)

Configuration	Groupe	Numéro	Nom du signal	
			EX600-DY#F	EX600-DY#F
	0	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 0	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 1	
	1	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 2	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 3	
	2	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 4	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 5	
	3	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 6	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 7	
	4	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 8	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 9	
	5	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 10	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 11	
	6	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 12	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 13	
	7	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 14	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 15	

## 6 Câblage (suite)

### EX600-DM#F (Unité d'entrées/sorties numériques)

Configuration	Groupe	Numéro	Nom du signal	
			EX600-DMPF	EX600-DMNF
	0	1	24 V (commande et entrées) X0	
		2	Entrée 0	
		3	Entrée 1	
		4	0 V (commande et entrées) X0	
	1	1	24 V (commande et entrées) X1	
		2	Entrée 2	
		3	Entrée 3	
		4	0 V (commande et entrées) X1	
	2	1	24 V (commande et entrées) X2	
		2	Entrée 4	
		3	Entrée 5	
		4	0 V (commande et entrées) X2	
	3	1	24 V (commande et entrées) X3	
		2	Entrée 6	
		3	Entrée 7	
		4	0 V (commande et entrées) X3	
	4	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 0	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 1	
	5	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 2	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 3	
	6	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 4	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 5	
	7	1	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		2	Sortie 6	
		3	0 V (Sortie)	24 V (Sortie)
		4	Sortie 7	

## 7 Affichage LED

### 7.1 Module d'entrées numériques

#### EX600-DX#B / EX600-DX#C# / EX600-DX#D

LED	Description
OFF	L'alimentation de la commande et des entrées ou le dispositif d'entrées est coupé.
LED verte ON	Le dispositif d'entrées est activé.
LED rouge ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation du dispositif d'entrées ou de la LED présente un court-circuit.</li> <li>• L'alimentation du dispositif d'entrée présente un court-circuit (uniquement pour l'EX600-DX#C1).</li> </ul>
LED rouge clignotante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le compteur ON/OFF du dispositif d'entrées a dépassé la valeur de consigne.</li> <li>• Le dispositif d'entrées est en circuit ouvert (uniquement pour EX600-DX#C1).</li> </ul>

#### EX600-DX#E / EX600-DX#F

LED	Description
LED 'ST' OFF	L'alimentation de la commande et des entrées est OFF.
LED verte 'ST' ON	Le produit fonctionne normalement.
LED rouge 'ST' ON	L'alimentation d'un dispositif d'entrée présente un court-circuit (chaque entrée 0 à 15).
LED rouge 'ST' clignotante	Le compteur ON/OFF d'un dispositif d'entrée a dépassé la valeur définie (chaque entrée 0 à 15).
LED '0 à 15' OFF	Le dispositif d'entrée est OFF. (Le numéro de l'affichage LED correspond à l'entrée 0 à 15).
LED '0 à 15' ON	Le dispositif d'entrée est ON. (Le numéro de l'affichage LED correspond à l'entrée 0 à 15).

**7 Affichage LED (suite)****7.2 Module de sorties numériques****EX600-DY#B**

LED	Description
OFF	L'alimentation de la commande et des entrées ou le dispositif de sorties est coupé.
LED verte ON	Le dispositif de sortie est activé.
LED rouge ON	Le dispositif de sortie présente un court-circuit.
LED rouge clignotante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le compteur ON/OFF du dispositif de sortie a dépassé la valeur de consigne.</li> <li>Le dispositif de sortie est en circuit ouvert</li> </ul>

**EX600-DY#E / EX600-DY#F**

LED	Description
LED 'ST' OFF	L'alimentation de la commande et des entrées est coupée.
LED verte 'ST' ON	Le produit fonctionne normalement.
LED rouge 'ST' ON	Le dispositif de sortie présente un court-circuit (chaque sortie 0 à 15).
LED rouge 'ST' clignotante	L'une ou l'autre des conditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>Le compteur ON/OFF du dispositif de sortie a dépassé la valeur de consigne (chaque sortie 0 à 15).</li> <li>Le dispositif de sortie est en circuit ouvert (chaque sortie 0 à 15).</li> </ul>
LED '0 à 15' OFF	Le dispositif de sortie est OFF. (Le numéro de l'affichage LED correspond à l'entrée 0 à 15).
LED '0 à 15' ON	Le dispositif de sortie est ON. (Le numéro de l'affichage LED correspond à l'entrée 0 à 15).

**7.3 Unité d'entrées/sorties numériques****EX600-DM#E / EX600-DM#F**

LED	Description
'ST(I)' et 'ST(O)' LED OFF	L'alimentation de la commande et des entrées est coupée.
'ST(I)' et 'ST(O)' LED verte ON	Le produit fonctionne normalement.
'ST(I)' LED rouge ON	L'alimentation d'un dispositif d'entrée présente un court-circuit (chaque entrée 0 à 7).
'ST(O)' LED rouge ON	Le dispositif de sortie présente un court-circuit (chaque sortie 0 à 7).
LED rouge 'ST(I)' clignotante	Le compteur ON/OFF du dispositif d'entrée a dépassé la valeur définie (chaque entrée 0 à 7).
LED rouge 'ST(O)' clignotante	L'une ou l'autre des conditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>Le compteur ON/OFF du dispositif de sortie a dépassé la valeur de consigne (chaque sortie 0 à 7).</li> <li>Le dispositif de sortie est en circuit ouvert (chaque sortie 0 à 7).</li> </ul>
Entrée '0 à 7' et sortie '0 à 7' LED OFF	Le dispositif d'entrée et le dispositif de sortie sont OFF. (Le numéro de l'affichage LED correspond à l'entrée 0 à 7 et à la sortie 0 à 7).
Entrée '0 à 7' LED verte ON	Le dispositif d'entrée est ON. (Le numéro de l'affichage LED correspond à l'entrée 0 à 7).
Sortie '0 à 7' LED verte ON	Le dispositif de sortie est ON. (Le numéro de l'affichage LED correspond à la sortie 0 à 7).

- Reportez-vous à la section Dépannage du manuel d'utilisation de l'unité SI du protocole utilisé, sur le site Web de SMC (URL : <https://www.smcworld.com>), pour plus d'informations sur les mesures de précaution.

**8 Pour passer commande**

Consultez le manuel d'utilisation ou le catalogue sur le site Internet de SMC (URL : <https://www.smcworld.com>) pour des informations sur comment commander.

**9 Cotes hors tout (mm)**

Consultez le manuel d'utilisation ou le catalogue sur le site Internet de SMC (URL : <https://www.smcworld.com>) pour connaître les Cotes hors tout.

**10 Entretien****10.1 Entretien général****⚠ Précaution**

- Le non-respect des procédures d'entretien peut entraîner des dysfonctionnements et endommager l'équipement.
- S'il n'est pas manipulé correctement, l'air comprimé peut être dangereux.
- L'entretien des systèmes pneumatiques doit être réalisé exclusivement par du personnel qualifié.
- Avant de procéder à une opération d'entretien, coupez les alimentations électrique et pneumatique. Vérifiez que l'air a bien été purgé dans l'atmosphère.
- Après une installation ou une opération d'entretien, appliquez la pression d'utilisation et l'alimentation électrique à l'équipement, et testez le bon fonctionnement et l'absence de fuites afin de vous assurer que l'équipement est correctement installé.
- Si les connexions électriques sont manipulées pendant l'entretien, assurez-vous qu'elles sont correctement branchées et que des contrôles de sécurité sont effectués au besoin pour garantir la conformité continue avec les réglementations nationales en vigueur.
- Ne modifiez pas le produit.
- Ne démontez pas le produit à moins que les instructions d'installation ou d'entretien ne l'exigent.
- Arrêtez l'opération si le produit ne fonctionne pas correctement.

**11 Limites d'utilisation****11.1 Garantie limitée et Clause limitative de responsabilité/ Conditions de conformité**

Consultez les « Précautions de manipulation pour les produits SMC ».

**12 Mise au rebut du produit**

Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ordinaires. Vérifiez les réglementations et directives locales pour jeter ce produit correctement, afin de réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

**13 Contacts**

Consultez [www.smcworld.com](http://www.smcworld.com) ou [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour connaître votre distributeur/importateur local.

**SMC Corporation**

URL : <https://www.smcworld.com> (Mondial) <https://www.smc.eu> (Europe)  
 SMC Corporation, 4-14-1, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, Japon  
 Les caractéristiques peuvent être modifiées par le fabricant sans préavis.  
 © 2022 SMC Corporation Tous droits réservés.  
 Modèle DKP50047-F-085M